

Kaupunginhallitus kehoitti satamalautakuntaa jättämään Katajanokan kärjessä Valmetin alueen etelä- ja kaakkoispuolella olevan alueen varaamisen muihin tarkoituksiin toistaiseksi, kunnes kaupungin kalasataman lopullisesta paikasta olisi tehty päätös (18.10. 2634 §).

Sen jälkeen kun kaupunginhallitus oli asettanut komitean tutkimaan Verkko-saaren sopivaisuutta kalatukkukaupan paikaksi, päätettiin myöntää yhteensä 77 575 mk mainitun komitean esittämien, suoritetuista kokeiluista aiheutuneiden laskujen maksamiseen (Kh n jsto 26.9. 6300 §).

### *E l i n t a r v i k e k e s k u s*

Kaupunginhallitus päätti korjata valtuustolle elintarvikekeskuksen johtosäännön uusimisesta ja eräiden virkojen uudelleen järjestelystä tekemänsä esitystä mainitun johtosäännön 9 §:n osalta siten, että sanotun pykälän tuli kuulua seuraavasti: Toimitusjohtajan ja kamreerin valitsee kaupunginhallitus, muut vakinaiset viranhaltijat lautakunta (25.1. 225 §).

Alistettuaan tutkittavakseen elintarvikekeskuksen lautakunnan kesäkuun 6 p:nä tekemän päätöksen, jonka mukaisesti toimistoapulainen L. Kesäniemi oli valittu 21.palkkaluokkaan kuuluvaan toimistoapulaisen virkaan kesäkuun 1 p:stä alkaen, kaupunginhallitus hyväksyi päätöksen täytäntöön pantavaksi siten, että Kesäniemi valittaisiin sanottuun virkaan heinäkuun 1 p:stä alkaen (28.6. 1765 §).

Kaupunginhallitus päätti, että elintarvikekeskuksen tilapäisten keittiö-apulaisten ja autonapumiesten virat saataisiin v:n 1952 loppuun saakka täytettyä niitä haettavaksi julistamatta (4.10. 2516 §).

Kaupunginhallitus oikeutti elintarvikekeskuksen lautakunnan suorittamaan huhtikuun 1 p:stä alkaen kertomusvuoden loppuun saakka laitoksen lääkäriille seuraavat tarkastuspalkkiot: 1) perustarkastus 500 mk, 2) ensimmäinen sairauskäynti 400 mk, 3) seuraavat sairauskäynnit 300 mk ja 4) kotikäynti 500 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti, että kaupungin viranhaltijain lääkärinhuoltoa käsittelevän komitean tehtäväksi annettaisiin ehdotuksen laatiminen asian lopulliseksi järjestämiseksi (17.5. 1282 §). Muuttaen edellä mainittua päätöstään kaupunginhallitus päätti oikeuttaa elintarvikekeskuksen lautakunnan suorittamaan laitoksen lääkäriille korotetut palkkiot takautuvasti tammikuun 1 p:stä alkaen (12.7. 1887 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin suorittamaan elintarvikekeskuksen ruokatehtaassa Helsinginkatu 24:ssä rakennustoimiston talorakennusosaston esityksessä mainitut korjaustyöt lukuunottamatta lasikupua ym. siihen liittyviä laitteita. Samalla kaupunginhallitus myönsi ko. tarkoitukseen yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 3 122 000 mk. Edelleen kehoitettiin elintarvikekeskuksen lautakuntaa tehostamaan ruokatehtaan ilmanvaihtolaitteiden ja höyrypatojen asiallista käyttöä (12.7. 1888 §).

Helsinginkatu 24:ssä sijaitseva kaksi huonetta ja keittiön käsittävä huoneisto päätettiin vahvistaa elintarvikekeskuksen emännöitsijän virka-asunnoksi sekä huoneen ja keittiön huoneisto Herttoniemen juurikasvivarastolla talonmiehen virka-asunnoksi (29.11. 3061 §).

Herttoniemen juurikasvivaraston hoitaja Y. Tuulos oikeutettiin pitämään enintään 300 000 mk:n suuruisia käteiskassaa kertomusvuoden loppuun saakka rautatierah tien maksamista varten (Kh n jsto 12.9. 6228 §).

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan kaupunginhallituksen käyttö-varoista myönnettiin 323 108 mk talon Helsinginkatu 24:n ullakolla kertomusvuonna suoritettujen pesutuvan rakentamistöiden kustannusten peittämiseksi (13.12. 3211 §).

## 14. Teollisuuslaitoksia koskevat asiat

**Kassa- ja tilivirasto.** Kaupunginhallitus päätti, että teollisuuslaitosten kassa- ja tiliviraston alaisiin virkoihin saatiin ottaa viranhaltijat virko- ja haettavaksi julistamatta edellyttäen, että tällä tavoin virkaan otettavat ovat virkaansa päteviä ja että tilapäinen viranhaltija otetaan vain kauintaan kulloinkin kulumassa olevan kalenterivuoden loppuun saakka (16.8. 2076 §).

Kaupunginhallitus päätti, että sähkölaitoksen kamreerille A. Ekmanille saatiin maksaa 50 000 mk:n suuruinen palkkio niistä teollisuuslaitosten yhteisen kassa- ja tiliviraston organisation suunnittelutehtävistä, joita hän virka-ajan ulkopuolella oli suorittanut v:n 1950 aikana, ja laskutuspäällikkö J. Alaselle 30 000 mk:n suuruinen palkkio niistä tehtävistä, joita hänkin oli mainitun vuoden aikana suorittanut virka-ajan ulkopuolella, sekä että tarvittavista, yhteensä 80 000 mk:aan nousevista varoista saataisiin suorittaa 16 000 mk v:n 1950 talousarvion teollisuuslaitosten pääluokan vesilaitoksen, 24 000 mk kaasulaitoksen ja 40 000 mk sähkölaitoksen lukuun kuuluvista, teollisuuslaitosten lautakunnan käytettäväksi varatuista määrärahoista (11.1. 92 §).

**Viranhaltijain ja työntekijäin virka-asunnot.** Kaupunginhallitus päätti hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esitykset talon Kivelänkatu 5-7:n huoneistojen sekä sähkölaitoksen hallinnassa olevissa taloissa Malminrinne 6:ssa, Töölönkatu 38:ssa ja Sörnäisten Rantatie 22:ssa sijaitsevien huoneistojen jakamisesta teollisuuslaitosten viranhaltijoille ja työntekijöille sillä edellytyksellä, että huoneistoja jaettaessa noudatetaan teknillisen johtajan esittämiä periaatteita, niin että ne viranhaltijat ja työntekijät, joille virka-asuntoja annetaan, ovat päivystysvelvollisia sekä että henkilöä kohti annetaan korkeintaan yksi huone. Edellä mainittuja periaatteita täydennettiin kuitenkin siten, että keittiötä ei pidetä huoneena. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että kiinteistötoimiston talo-osaston hallinnassa olevissa taloissa Hietaniemenkatu 13:ssa, Kruunuvuorenkatu 11:ssä ja Runeberginkatu 5:ssä sijaitsevien huoneistojen jakaminen annetaan talo-osaston tehtäväksi, jonka tuli harkintansa mukaan ottaa huomioon myös teollisuuslaitosten esittämät toivomukset ja hankkia asuntojen jakamiseen huoneenvuokralautakuntien suostumus (13.12. 3209 §).

**Tilinpäätösten lykkäminen.** Kaupunginhallitus päätti myöntää teollisuuslaitosten lautakunnalle lykkäystä teollisuuslaitosten tilinpäätösten jättämiseen helmikuun 15 p:ään saakka (8.2. 447 §).

**Arkistoineiston hävittäminen.** Teollisuuslaitosten kassa- ja tiliviraston tehtyä esityksen sähkö-, kaasu- ja vesilaitoksen arkistoihin kertyvien mittarinkulupippujen, virtalaskujen kaksoiskappaleiden ja virtalistojen sekä palkkakonttorin tuntilippujen hävittämisestä kaupunginhallitus päätti tehdä valtionarkistolle esityksen mainitun arkistoineiston hävittämisestä (8.11. 2865 §). Merkittiin tiedoksi valtionarkiston kirjelmä edellä mainittujen, tarpeettomien asiakirjojen hävittämistä koskevassa asiassa, mistä ilmeni, että valtionarkisto oli 13 p:nä marraskuuta suostunut ko. esitykseen sillä edellytyksellä, että hävitettävällä arkistoineistolla ei ole mitään tilinpidollista tai muuta käytännöllistä merkitystä (22.11. 3016 §).

**Vapautuksen anominen tullivakuuksien suorittamisesta.** Teollisuuslaitosten lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti anoa valtiovarainministeriöltä vapautusta tullivakuuksien suorittamisesta teollisuuslaitosten maahan tuomien tarvikkeiden osalta (20.12. 3262 §).

**Kaasu- ja sähkölaitoksen myymälän ja näyttelyn aukioloaika.** Kaupunginhallitus määräsi kaasu- ja sähkölaitoksen myymälän ja näyttelyn aukioloajan marraskuun 1 p:stä lähtien seuraavaksi: tavallisina arkipäivinä klo 8.45 - 17, lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien sekä vapunpäivän aattona syyskuun 1 p:n ja toukokuun 31 p:n välisenä aikana klo 8.45 - 16 sekä kesäaikana klo 8.45 - 14. Samalla kaupunginhallitus päätti, että aamiaistauko on 1 tunnin pituinen paitsi lauantaisin vain 1/2 tuntia (25.10. 2703 §).

## Vesilaitos

**Viranhaltijat.** Kaupunginhallitus päätti, että vesilaitoksen tammikuun 1 p:stä lakkautetun, 26. palkkaluokkaan kuuluneen pääkassanhoitajan viran entinen haltija O. Sandman saatiin virkaa haettavaksi julistamatta siirtää 23. palkkaluokkaan kuuluvaan teollisuuslaitosten asiakastoimiston kassanhoitajan virkaan mainitusta päivästä alkaen oikeuksin nauttia entiseen virkaansa kuuluvat palkkaedut (8.3. 705 §).

Teollisuuslaitosten heinäkuun 5 p:nä tekemän esityksen mukaisesti kaupunginhallitus vahvisti vesilaitoksen vedenpuhdistusaseman kemistien ja laboraattorien työajan (16.8. 2074 §).

**Eräiden vesijohtojen rakentaminen.** Kaupunginhallitus myönsi kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvista käyttövaroistaan seuraavat määrärahat: 310 000 mk vesijohdon rakentamista varten Munkkiniemen korttelin n:o 30 054:n läpi kulkevaan kujaan ja edelleen Rakuunantiehen tontin n:o 6:n kohdalle (8.2. 450 \$); 236 000 mk vesijohdon rakentamiseksi Läntiseen Rantatiehen (8.2. 451 \$); 210 000 mk vesijohdon rakentamista varten Särkiniementiehen Lauttasaaren yhteiskouluu varten (15.3. 778 \$); 100 000 mk yleisen vesipostin rakentamista varten Pitäjänmäen kansakoulujen läheisyyteen teollisuuslaitosten lautakunnan ehdottamaan paikkaan (4.1. 43 \$); 120 000 mk yleisen vesipostin rakentamiseksi Kivimäenkujan ja Kivimäentien risteykseen (8.3. 704 \$); 340 000 mk Lauttasaaren eteläkärjen kansanpuistoalueelle johtavasta kesävesijohdosta rakennettavaa sivuhaaraa varten pitkin Tiirasaarentietä ja Lounaisväylää Lentokapteeninkujalle saakka, kuitenkin niin, ettei rakennettaisi vapaapostia (27.9. 2449 \$); 2.5 milj. mk vesijohdon rakentamista varten Koskelantiehen Intiantakadulta koilliseen päin (14.6. 1633 \$); 170 000 mk vesipostin rakentamista varten Turkismiehen- ja Pitäjänmäentien risteykseen (28.6. 1783 \$); 800 000 mk Kulosaaren korttelin n:o 20:n tontin n:o 119 yhdistämistä varten kaupungin vesijohtoverkostoon (4.10. 2522 \$) sekä 750 000 mk Gyldenintien vesijohdon jatkamista varten noin 80 m ja 1 650 000 mk Lielaudentien vesijohdon rakentamista varten noin 110 m:n pituiseksi; samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa vesilaitosta esikaupunkialueisiin nähden, joille on vahvistettu asemakaava vesijohtotöissä noudattamaan samoja periaatteita kuin varsinaisella kaupunkialueella, joten siis kaupunki tulee suorittamaan vesijohtojen kokonaiskustannukset (30.8. 2211 \$).

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi seuraavat määrärahat: v:n 1950 talousarvion mainituista käyttövaroista ennen myönnetyn määrärahan lisäksi 10 765 mk talon Kalmistonkatu 5:n päävesijohdon uusimista varten (8.2. 449 \$); 150 000 mk kaivon rakentamista varten Lammassaareen (15.2. 508 \$); muuttaen aikaisemmin tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus myönsi Kaivopuiston yleistä käymälää varten tarvittavien vesi- ja viemärijohtotöiden suorittamiseen 250 000 mk edellä mainitulta tililtä (12.7. 1912 \$).

Vesilaitos oikeutettiin käyttämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvia, eri tileille merkittyjä siirtomäärärahoja yhteensä 92 540 000 mk (1.2. 325 \$).

Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Vesilaitos tilille Uusia vesijohtoja merkitystä määrärahasta yhteensä 20.25 milj. mk vesijohtojen rakentamiseksi Sepänkatuun, Lauttasaarencatuun ja Viikinnmäen asuntoalueelle (14.6. 1638 \$) sekä 2.88 milj. mk vesijohdon rakentamiseksi Karjakartanontiehen (18.1. 191 \$).

Yleisten töiden lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus myönsi 600 000 mk:n suuruisen määrärahan teollisuuslaitosten pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvista käyttövaroistaan Kaivuhuoneen tarjoilujohdon uusimista varten (7.6. 1545 \$).

Kaupunginhallitus oikeutti L. Rehtijärven rakentamaan pihavesipostin vesijohtoineen tontille Veräjämäki 16 sillä varauksella, ettei mitään likavesiä toistaiseksi saanut johtaa Veräjämäen viemäriin (20.12. 3263 \$).

**Vanhan vesisäiliön alueen luovuttaminen vesilaitoksen hallintaan.** Kaupunginhallitus luovutti 12. kaupunginosan korttelin n:o 372 a tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen vesilaitoksen pysyvään hallintaan 2.4 milj. mk:n arvoisena ja merkitsi ko. vuoden talousarvioon vesilaitoksen pääomamenoihin korttelin arvon, 2.4 milj. mk sekä saman suuruisen määrän pääomatulojen puolelle (25.10. 2734 \$).

**Valtion sähköpajan oikeuttaminen ottamaan vettä yleisistä vesiposteista.** Valtion sähköpajalle myönnettiin oikeus marraskuun 20 p:stä toistaiseksi käyttää vettä kaupungin Pitäjänmäellä sijaitsevista yleisistä vesiposteista sillä ehdolla, että ko. laitos suorittaa kaupungille 11 550 mk:n suuruisen korvauksen kuukaudessa, siksi kunnes tämä järjestely puolin tai toisin irtisanoetaan (29.11. 3077 \$).

**Patoamis-oikeutta koskeva valitusasia.** Merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden helmikuun 5 p:nä antama päätös toimitusjohtaja T.W. Harjuvaaran valitukseen vesistötoimikunnan syyskuun 24 p:nä 1949 antamasta, luvan

myöntämistä patolaitteiden rakentamiseen ja veden patoamiseen koskevasta päätöksestä, missä päätöksessään korkein hallinto-oikeus ei enää pitänyt lausunnon antamista tarpeellisena (5.4. 926 §; ks. v:n 1948 kert. I osan s. 265 ja v:n 1949 kert. I osan s. 245).

*Varastotilan luovuttaminen Alppilanmäen vesisäiliörakennuksesta.* Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen vuokraamaan Rannikkosotilaiden huoltoyhdistykselle 5-6 m<sup>2</sup>:n suuruisen tilan Alppilanmäen pyöreän vesisäiliörakennuksen alakerroksesta virvoitusjuomien varastoimista varten kertomusvuoden kesäkuuden ajaksi 400 mk:n suuruisia vuokraa vastaan kuukaudelta sekä lisäksi ehdolla, että varastossa käynti tapahtuu säännöllisen työajan ulkopuolella ja että yhdistys suorittaa korvauksen vesilaitoksen putkenasentajalle säiliössä käynneistä (24.5. 1388 §). Samoin kaupunginhallitus suostui Suomen Sairaanhoidtajain Liiton anomukseen virvoitusjuomien varastoimisesta Alppilanmäen vesisäiliörakennukseen vesilaitoksen esittämien ehdoin (31.5. 1468 §).

*B-liikevaihtoverolisenssin peruuttamista koskeva valitus.* Uudenmaan läänin liikevaihtoverotoimiston kesäkuun 21 p:nä antamalla päätöksellä oli peruutettu kaupungin vesilaitokselle myönnetty B-liikevaihtoverolisenssi siihen liittyvine raaka-aineluetteloinein heinäkuun 1 p:stä alkaen. Tämän vuoksi päätettiin antaa kaupunginhallituksen asiamiesoston tehtäväksi asiaa koskevan valituskirjelmän laatiminen liikevaihtoverokonttorille (Kh n jsto 11.7. 5066 §).

*Vesijohtoveden toimittaminen Otaniemen lomakylään.* Kaupunginhallitus suostui Kansallis-Osake-Pankin anomukseen, joka koski vesijohtoveden toimittamista pankin Otaniemessä olevaan lomakylään niillä ehdoilla, jotka teollisuuslaitosten lautakunnan lausunnossa oli esitetty (12.7. 1922 §).

*Muille kaupungeille myydyt tai lainatut tarvikkeet.* Vesilaitos oikeutettiin myymään tekemänsä esityksen mukaisesti Rauman kaupunginhallitukselle kolme palopostiin sopivaa vesimittaria (Kh n jsto 3.1. 5037 §). Samoin oikeutettiin vesilaitos luovuttamaan lainaksi Lahden kaupungille 320 m 400 mm:n läpimittaista valurautaputkea sillä ehdolla, että Lahden kaupunki korvaa kaikki lainauksesta aiheutuvat kustannukset sekä maksaa lainausajalta 10 %:n vuotuisen koron putkien varastoarvosta (Kh n jsto 24.10. 6442 §) sekä lainaamaan Turun kaupungille 400 m 300 mm:n läpimittaista vesijohtoputkea ja 400 m valinnan mukaan joko 400 mm:n tai 250 mm:n läpimittaista putkea sillä ehdolla, että laina maksetaan takaisin saman tehtaan valmistamina ja samanlaisina putkina kuin lainaksi luovutetaan sekä että Turun kaupunki korvaa vesilaitokselle kaikki lainauksesta aiheutuvat kustannukset ja maksaa lainausajalta putkien 40 mk:n suuruisen kilohinnan mukaan laskettavalle varastoarvolle 10 %:n vuosikoron (Kh n jsto 21.11. 6609 §).

## K a a s u l a i t o s

*Rationalisointitutkimus.* Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen antamaan Rastor py:n tehtäväksi suorittaa laitoksessa rationalisointiyleistutkimuksen 100 000 mk:n kokonaispalkkiosta, joka suoritettiin v:n 1948 talousarvion yleisen kunnallishallinnon pääluokan tililtä Toimistorationalisoinnin edistämistä varten, kaupunginhallituksen käytettäväksi (15.3. 783 §).

*Virkavelvollisuuden laininlyömistä koskeva syyteasia.* Kaupunginhallitus hyväksyi kaupunginlakimiehen esityksen, että kaupunginhallitus päättäisi valittaa raastuvanoikeuden päätöksestä kaasulaitoksen entistä toimitusjohtajaa, insinööri Sjölundia koskevassa, edellä mainitussa asiassa (31.5. 1471 §).

*Kaasulaitoksen jäsenyys Suomen luotonantajayhdistyksessä.* Yhdistyksen esityksestä kaupunginhallitus päätti, että kaasulaitoksen jäsenyys mainitussa yhdistyksessä siirrettäisiin kaupungille v:sta 1952 lähtien ja että jäsenmaksua varten merkitään ko. vuoden asianomaiselle tilille 17 000 mk. Samalla kaupunginhallitus kehoitti kaasulaitosta suorittamaan kertomusvuoden jäsenmaksun (29.11. 3066 §).

*Suojarakennuksen vakuuttaminen.* Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen palovakuuttamaan Keskinäinen Vakuutusyhtiö Teollisuus-Palo nimisessä yhtiössä joulukuun 22 p:stä 1950 lähtien toistaiseksi uusiin kaasuuuneihin kuuluvan koksiiunirakennuksen n:o 2:n suojarakennuksen 2.5 milj. mk:n määrästä (11.1. 97 §).

**Määrärahat.** Merkittiin tiedoksi teollisuuslaitosten lautakunnan ilmoitus kaasulaitoksen eräiden käyttämättömien siirtomäärärahojen palauttamisesta kaupunginkassa (15.2. 506 §).

Kaupunginhallitus myönsi v:n 1950 talousarvion yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 94 546 mk:n suuruisen määrärahan kaasulaitoksen talossa Fredrikinkatu 54 olevan autosuojan kunnostamista varten (1.2. 320 §) sekä kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Kaasulaitos käyttövaroistaan 1 875 000 mk kaasujohtojen asentamiseksi Herttoniemen teollisuusalueelle Porolahdentiehen, Degeröntiehen ja Sorvaaajankatuun (14.6. 1637 §).

**Suvilahden bentsolitehdasrakennuksen piirustukset.** Teollisuuslaitosten lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen tilaamaan piirustukset ja konstruktio-laskelmat laitoksen Suvilahteen tulevaa uutta bentsolitehdasrakennusta sekä siihen kuuluvia lastaamissilloja ja betonialtaita varten joko rakennustoimistolta tai, mikäli sillä ei olisi tilaisuutta niitä laatia, joltakin kaasulaitoksen hyväksymältä yksityiseltä arkkitehtitoimistolta (8.2. 452 §).

**Turvevaraston kirjanpitoarvon alentaminen.** Kaupunginhallitus päätti hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen siitä, että kaasulaitoksen turvevaraston kirjanpitoarvoa alennettaisiin 544 478 mk siirtämällä tämä v:n 1950 talousarvion tilin Kaasunvalmistuksen aine- ja työ kustannukset ym. rasi-tukseksi (8.2. 453 §).

### S ä h k ö l a i t o s

**Liittymistaksan korottaminen.** Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan ehdottaman sähkölaitoksen liittymistaksan ja alistaa sen sosiaaliministeriön hintaosaston vahvistettavaksi (15.11. 2930 §); merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön edellä mainittua asiaa koskeva kirjelmä (29.11. 3073 §).

**Rahastajien perimispalkkiot.** Sähkölaitoksen rahastajille päätettiin suorittaa tammikuun 1 p:stä lähtien 12 mk palkkiona jokaista perittyä laskua kohti niistä perimiskulujen summista, jotka kuluttajat maksavat jälkirahastukseen joutuneista laskuista; samalla kaupunginhallitus päätti, että mainittu palkkio sidottaisiin indeksiin ko. ajankohdasta lähtien samoin kuin viranhaltijain palkatkin (15.3. 785 §).

**Pakilan Paloheinän alueen tievalaistuksen järjestäminen.** Pakilan ja Pirkolan demokraattisen yhdistyksen edellä mainittua asiaa koskevan anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti merkittä tiedoksi, että katuvalaistus oli jo järjestetty Paloheinäntielle ja osalle Pakilan tietä sekä ilmoittaa anojalle, ettei asia tällä kertaa antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (1.2. 327 §).

**Katuvalaistuksen alkamis- ja lopettamisaika.** Kaupunginhallitus hyväksyi sähkölaitoksen esityksen siitä, että puolenyön katuvalaistus saataisiin sammuttaa heinäkuun 28 p:nä ja kokoyön katuvalaistus sammuttaa toukokuun 31 p:nä ja sytyttää heinäkuun 14 p:nä (17.5. 1301 §).

**Katuvalaistuksen maksun lakkauttaminen.** Kaupunginhallitus päätti, ettei Suomen Pankilta ja Tieteellisten Seurain talolta enää perittäisi maksua katuvalaistuksesta (30.8. 2223 §).

**Höyryvoiman myynti maan kantaverkkoon.** Teollisuuslaitosten lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen toimittamaan toistaiseksi ja mikäli konetehto ja polttoainetilanne sen sallivat, kantaverkkoon höyryenergiaa hinnalla, joka vastaa vähintään sähkölaitoksen omia tulipesän aiheuttamia polttoainekustannuksia ja johon lisätään 1,5 mk kilowattituntia kohden edellyttäen, ettei siitä aiheudu tappiota kaupungille (27.9. 2451 §).

**Herttoniemen muuntoaseman rakennustyöt.** Kaupunginhallitus päätti, ettei Herttoniemen muuntoaseman rakennustyötä vielä aloiteta, mutta että teollisuuslaitosten lautakuntaa kehoitetaan tilaamaan muuntoasemaa varten tarvittavat sellaiset sähkölaitteet, joiden hankinta-aika on pitkä (22.2. 572 §).

**Suvilahden höyryvoimalaitoksen lisärakennuksen pääpiirustukset.** Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehti K. Englundin laatimat, lokakuun 3 p:nä 1950 päivätty Suvilahden voimalaitoksen lisärakennuksen pääpiirustukset sekä kehoittaa rakennustoimistoa kiirentämään mainittua rakennustyötä (11.1. 98 §).

**Määrärahat.** Sähkölaitos oikeutettiin käyttämään kertomusvuoden talousarvion sisältyviä, tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan sähkölaitoksen tielle merkittyjä siirtomäärärahoja yhteensä 508.4 milj. mk (8.3. 710 \$).

Edelleen kaupunginhallitus myönsi yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 250 000 mk sähkölaitoksen käytettäväksi Koskelantien, Tähtitorninmäen ja Korkeavuorenkadun kalliosuojien varavalo-sähkökoneistojen sähkögeneraattorien uudelleen käämimiseksi (22.2. 562 \$) sekä 355 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Kasarmintorin hallin sähköjännitteen muutoksesta johtuvien töiden suorittamiseen ja laitteiden hankkimiseen (11.10. 2587 \$).

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan sähkölaitoksen lukuun kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 86 000 mk sähkövalaistuksen järjestämistä varten Väinämöisenkadun ja Sivutien väliselle puistokäytävälle (19.4. 1071 \$) sekä 1.4 milj. mk sähkölaitoksen käytettäväksi uusien syöttökaapeleiden vetämiseen (7.6. 1535 \$).

**Teollisuuskiinteistöjen, koneyden ym. vakuuttaminen.** Teollisuuslaitosten lautakunta oli ilmoittanut vakuuttaneensa sähkölaitoksen teollisuuskiinteistöt, koneet, kojeet ja laitteet ym. tulipalon, salaman ja räjähdysten varalta kesäkuun 1 p:stä seuraavasti: Suvilahden höyryvoimalaitos 1 994.8 milj.mk, Salmisaaren höyryvoimalaitos 945 milj. mk, 8 ala-asemaa 1 435.8 milj. mk sekä 344 verkkomuuntamoja ja jakoasemaa 256.6 milj. mk eli yhteensä 4 632.2 milj. mk. Kaupunginhallitus hyväksyi toimenpiteen (28.6. 1781 \$).

## 15. Muut asiat

**Helsingin ja sen ympäristön aluesuunnitelmalaitto.** Kaupunginhallitus valtuutti kaupunginasiamiehen E.W. Elfvingrenin edustamaan kaupunkia mainitun liiton vuosikokouksessa sekä kehoitti häntä ehdottamaan ja äänestämään valittavaksi liiton valtuuskuntaan kaupungin puolesta seuraavat henkilöt: asemakaava-arkkitehti B.H. Aminoff, pankinjohtaja L.J. Ahva, rahatoimenjohtaja E. von Frenckell, teknillinen johtaja R.J.M. Granqvist, kiinteistöjohtaja J.A. Kivistö, johtaja K.T. Salmio, kaupungingeodeetti E.A. Salonen, kiinteistötoimiston päällikkö J.A. Savolainen ja asemakaava-arkkitehti V. Tuukkanen varsinaisiksi sekä varalle seuraavat: kaupunginmetsänhoitaja E.E. Erkkilä, retkeilyasiamies E.J. Koroma, kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen, toimitusjohtaja H.A.N. Relander, diplomi-insinööri V.O. Saari-  
nen, kaupungininsinööri W.A. Starck, toimitusjohtaja R.W. Taivainen, kaupunginsihteeri E.J. Waronen ja katurakennuspäällikkö Y.V. Wirtanen (26.4. 1109 \$).

**Uuden vuoden vastaanotto- ja juhlatilaisuudet.** Helsinki-Seuralle myönnettiin sekalaisten yleisten menojen pääluokan kaupunginhallituksen käyttövaroista 80 000 mk uuden vuoden 1951 vastaanottotilaisuuden järjestämisestä aiheutuneiden menojen peittämiseen (1.3. 629 \$).

Kaupunginhallitus päätti, että uuden vuodenpäivänä 1952 klo 12 järjestettäisiin kaupungintalon edustalla kaupungin toimesta olympiavuoden alkajaisjuhlatilaisuus, jolloin ohjelmassa olisi professori Aarre Merikannon säveltämä fanfaari, olympialipun nostaminen salkoon, kaupunginvaltuuston puheenjohtajan E. Tulenhelmon puhe ja lopuksi musiikkia (20.12. 3245 \$).

**Jäsenten valitseminen asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntien johtokuntiin ja hallituksiin sekä niiden tilintarkastajien valitseminen.** Kaupungin edustajiksi niiden asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntain johtokuntiin ja hallituksiin, joissa kaupungilla oli osakkeita ja osuuksia tai joille se oli myöntänyt lainoja sekä niiden tilintarkastajiksi valittiin tai ehdotettiin valittaviksi seuraavat henkilöt:

Asunto-osuuskunta Käpylä v:ksi 1951: apulaiskaupunginsihteeri A.A. Blomberg, kaupunginasiamies E.W. Elfvingren, apulaiskaupunginarkkitehti V.T. Määttä ja kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen sekä varalle palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg ja apulaiskaupunginsihteeri T.S. Törnblom (4.1. 35 \$); v:ksi 1952 samat (18.10. 2673 \$);

Asunto-oy. Sture v:ksi 1951: taloudenhoitaja A. Nieminen, palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg ja apulaiskaupunginsihteeri T.S. Törnblom sekä varalle kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen ja kaupungingeodeetti E.A. Salonen (4.1. 37 \$);